Literary Translation

Director, Division of World Languages, Literatures, and Cultures
• Russell Gamin

Coordinator, Literary Translation
• Aron Aji (Asian and Slavic Languages and Literatures)

Graduate certificate: literary translation

The field of translation is experiencing a renaissance, due in part to globalization in which translation permeates the networks where information flows and cultures encounter one another. The Certificate in Literary Translation is designed to enhance a student’s primary graduate degree and independent research.

There has been a noticeable increase in academic careers that either primarily focus on translation or list translation as a desirable area of teaching and creative work. Very few U.S. academic programs offer advanced course work in translation (theory and practice) and few offer degrees in literary translation.

The certificate complements students’ primary graduate training to allow them to:

• become more firmly grounded in comparative literature or contemporary international writing;
• take advantage of the synergy between creative writing and literary translation as part of their personal writing life; and
• develop stronger competencies in translation as a method of scholarly inquiry and pedagogy.

Students will benefit from the creative commons established when translators, poets, fiction and nonfiction writers, playwrights, and literary scholars work together for a shared purpose.

The Certificate in Literary Translation is administered by the Division of World Languages, Literatures, and Cultures.

Programs

Graduate Program of Study

Certificate
• Certificate in Literary Translation

Facilities

The Language Media Center (LMC) is an essential resource unit for faculty and students in the Division of World Languages, Literatures, and Cultures. The LMC offers facilities and services for traditional language laboratory work as well as for foreign language video and computer-based activities. LMC facilities and services include a 50-computer information technology center (Windows and Macintosh), two digital audio laboratories, a multimedia development studio, a One Button Studio for video recording with Open Broadcaster Software (OBS), 13 media viewing stations, and six small-group rooms. The LMC also circulates a collection of over 3,000 foreign language, English as a Second Language, and American Sign Language digital media materials.